

# NOTICIAS



Grupo Iberoamericano  
de Editores

No. 31 - junio de 2008

Del despacho del Presidente

Un libro de reciente aparición en Estados Unidos, “The cult of the amateur: how today’s internet is killing our culture” (que traduce “El culto del aprendiz: cómo Internet está destruyendo la cultura”), escrito por el empresario estadounidense Andrew Keen, dará mucho de que hablar sobre el futuro de la industria editorial al lado de la Internet.

El autor afirma que la revolución del Web 2.0, término acuñado por el multimillonario Tim O’Reilly para nombrar el movimiento que promueve democratizar la información en la Internet –tanto el acceso a la misma como su transporte y creación por parte de cualquier persona– está llevando a la aparición de grandes cantidades de información inútil, falsa y sin filtros ni edición que amenaza con destruir las empresas culturales tradicionales y, con el tiempo, llevar a un mundo donde la desinformación reine y haya escasez de referentes culturales comunes en la sociedad.

Es a este mundo, a pesar de las críticas que recibe de Keen en el libro, al que tendrá que acercarse la industria editorial si quiere continuar existiendo porque le obligará a voltear la mirada a la gran proliferación de autores provenientes de diversos entornos y con distintos niveles de destreza literaria que diariamente publican en la Internet, para buscar nuevas ideas que enriquezcan, por lo pronto, la edición en formato impreso.

Por otro lado, son varias las ventajas que ofrece el formato digital, aunque valga mencionar acá que, por ejemplo, no ocupan mayor espacio físico que el de un disco duro, un disco compacto o una memoria USB; permite utilizar herramientas de búsqueda de palabras clave, ayuda utilísima en textos científicos y técnicos; y que constituye un formato ideal para títulos cuyo valor estrictamente cultural representa un riesgo económico para una empresa.

Sin embargo, Keen establece que por causa de la Web 2.0, “en donde la audiencia y el autor se distinguen cada vez menos, y en donde la autenticidad es casi imposible de verificar, la idea de autoría original y propiedad intelectual está seriamente amenazadas”. Por ellos, consideramos importante que se creen los mecanismos que garanticen la integridad de las obras literarias que ingresen al mundo digital –tanto las que están en dominio público como aquellas donde la protección no ha caducado– y el pago justo a los autores por la venta de las mismas.

John Sutherland, presidente del Premio Man Booker en 2005, afirmó que “tomaría alrededor de 163 vidas leer todas las obras de ficción que se encuentran disponibles en Amazon.com”. Y estas son sólo las obras seleccionadas, editadas y publicadas por profesionales. Nunca seremos capaces de leer toda la información existente en la Internet pero es innegable que es una fuente de información valiosa para conocer tendencias narrativas y artísticas que permitan enriquecer el trabajo que realizamos. Con los filtros y comités editoriales indicados, la industria

editorial puede tener a la Web 2.0 como aliado y no como enemigo.

## Los estadounidenses prefieren el libro impreso al digital

Random House/ El 82% de los estadounidenses prefiere tener un libro impreso en sus manos que utilizar las nuevas tecnologías de lectura como la Internet, libros electrónicos o dispositivos como Kindle. Este es una de las conclusiones de una encuesta titulada "The Reading and Book Buying Habits of Americans" (Los hábitos de compra y lectura de libros de los estadounidenses), realizada por la casa editorial Random House y Zogby, empresa especializada en opinión pública e investigación de mercados.

Aunque el formato impreso es el preferido por todas las edades, hay un mayor porcentaje de mujeres (85%) que de hombres (79%) que prefiere este formato al digital. Por el contrario, sólo el 11% de los encuestados admite preferir los libros electrónicos y los dispositivos de lectura digital; hay un mayor porcentaje de hombres (13%) que de mujeres (8%) que están abiertos a estas nuevas tecnologías. En general, el formato impreso goza de mayor aceptación entre personas mayores de 65 años.

En el tema de la motivación a la compra, el estudio revela que más de la mitad de los encuestados (52%) admite que las portadas influyen en su decisión de compra. Este porcentaje sube al 66% en el caso de los encuestados menores de 30 años y baja al 34% cuando son mayores de 65 años. Así mismo, más de la mitad (35%) afirma que compró un libro por la recomendación de un autor y el 89% se esfuerza en buscar libros de un autor cuando encuentra uno que les agrada.

Con relación al lugar de compra, la mayoría de los encuestados compra libros a través de Internet (77%) o en cadenas de librerías (76%), pero un 49% también compra en pequeñas librerías. Otros sitios donde compran libros son, en orden de importancia, el aeropuerto (39%), almacenes de cadena (29%), tiendas de descuentos (27%), supermercados (25%) y droguerías (16%).

## Estudio revela que el brasileño lee 4,7 libros por año

Prolibro/ El Instituto Prolibro, fundación para el fomento del libro y la lectura en Brasil, presentó recientemente la investigación "Retratos da leitura no Brasil" (Retratos de la lectura en Brasil), la mayor investigación sobre el comportamiento lector en el país realizada hasta el momento. Realizado por el Instituto Brasileño de Opinión Pública y Estadística (IBOPE Inteligencia), el estudio constituye la segunda edición del realizado en 2001.

Señala que un total de 95 millones de personas –que corresponden al 55% de la población brasileña– afirmaron haber leído por lo menos un libro en los últimos tres meses; de este total, la mitad son estudiantes que leen libros indicados por la escuela. El número de lectores sube a 100 millones si se tiene en cuenta a aquellos que declararon haber leído un libro durante el año.

Revela, además, que la media de lectura es 4,7 libros por habitante durante el año. De esta media, 3,4 libros fueron leídos en la escuela y 1,3 libros por fuera. El libro más conocido por la población brasileña es la Biblia y la lista de autores más populares del país la encabeza Monteiro Lobato, a quien le siguen Paulo Coelho, Jorge Amado y Machado de Assis.

En cuanto al gusto por la lectura, 60 millones de brasileros afirmaron que leen en su tiempo libre y 38 millones dicen hacerlo con frecuencia ("leer" se refiere también a soportes como revistas y periódicos, no solamente libros). El estudio demuestra también que el gusto por la lectura aumenta con los ingresos económicos y la escolaridad.

En contraste, un total de 77 millones de brasileros no leyeron libros durante los últimos tres meses y conforman el conjunto de no lectores en el país: aquellos no saben leer ni escribir y buena parte de los más pobres y con bajos niveles de escolaridad.

Conozca el estudio completo en el portal del Instituto Prolibro: [www.prolivro.org.br](http://www.prolivro.org.br).

## **CEGAL presenta informe sobre sector de librerías en España**

CEGAL/ La Confederación Española de Gremios y Asociaciones de Libreros (CEGAL) presentó recientemente el informe de un amplio estudio que contiene la evolución de las principales magnitudes económicas de las librerías entre 2002 y 2007. El estudio contó con la colaboración del Ministerio de Cultura y fue realizado por la firma BCF Consultors sobre una muestra de 622 librerías en toda España.

Para poder realizar un análisis comparativo entre librerías similares, el estudio utilizó la siguiente clasificación, según su facturación: librerías muy grandes, 1.5 millones de euros; librerías grandes, entre 600.000 y 1,5 millones de euros; librerías medianas grandes, entre 300.000 y 600.000 euros; y librerías medianas pequeñas, entre 150.000 y 300.000 euros.

En cuanto a ventas, el estudio revela que entre 2002 y 2006 se produjo una cierta tendencia de decrecimiento/estancamiento del promedio de las ventas anuales en libros de las librerías. En las librerías medianas pequeñas se pasa de 217 mil euros a 201 mil euros, y en las medianas grandes el valor de las ventas en libros evoluciona de 395 mil euros a 418 mil euros. La diferencia en términos de cifra de ventas es muy marcado entre los establecimientos muy grandes (2.551 miles de euros) y grandes (905 miles de euros).

En relación con las tipologías de productos, se observó que las ventas de best sellers y de libros de fondo son las que tienen un crecimiento interanual en un mayor porcentaje de librerías, sobre todo en las de mayor tamaño. Es, sin embargo, en el segmento de librerías medianas donde hay un mayor porcentaje de establecimientos que declaran tener una evolución interanual negativa de la cifra de ventas.

Otros elementos de diagnóstico tenidos en cuenta en el estudio fueron productividad, organización del trabajo, introducción y uso de las TIC (tecnologías de la información y la comunicación), gestión de las existencias, orientación de la oferta de libros, promoción cultural y estrategias de innovación. Conozca el informe del estudio en [www.cegal.es](http://www.cegal.es).

## **Ljubljana, Capital Mundial del Libro 2010**

UNESCO/ Ljubljana, la capital de Eslovenia, fue designada recientemente como la Capital Mundial del Libro del año 2010 por un Comité de Selección conformado por la Unesco, la Unión Internacional de Editores (IPA), la Federación Internacional de Libreros (IBF) y la Federación Internacional de Institutos y Asociaciones de Librerías (IFLA).

Según el comunicado oficial, la ciudad europea fue seleccionada por la calidad de la propuesta presentada, que cuenta con el apoyo de todos los actores involucrados en el sector del libro en la ciudad (editoriales, librerías y bibliotecas).

Cada año, la UNESCO y las tres entidades líderes del sector editorial a nivel mundial designan una ciudad como Capital Mundial del Libro por un periodo de 12 meses, comprendido entre dos celebraciones del Día Mundial del Libro y la Propiedad Intelectual (23 de abril). Ljubljana es la décima ciudad en recibir este reconocimiento, luego de Madrid (2001), Alejandría (2002), Nueva Delhi (2003), Amberes (2004), Montreal (2005), Turín (2006), Bogotá (2007), Ámsterdam (2008) y Beirut (2009).

### **Sube la producción de títulos por demanda en Estados Unidos**

Publishers Weekly/ La producción de títulos por demanda, de tirajes pequeños y sin clasificar en Estados Unidos tuvo un incremento sorpresivo de 21.936 títulos en 2006 a 134.773 en 2007, según lo revelado recientemente por Bowker, entidad líder en el país en suministro de información bibliográfica actualizada.

Aunque la empresa le ha hecho seguimiento en el pasado a la producción de títulos por demanda, esta es la primera vez que establece en sus investigaciones una diferencia entre el segmento de categorías tradicionales (biografía, ficción, literatura juvenil, etc.) y el de títulos por demanda.

Este segmento incluye títulos tradicionales de grandes casas editoriales, títulos en el dominio público y títulos de editores independientes que han sido impresos con tecnología de impresión por demanda (POD, que significa "print on demand").

Kelly Gallagher, Gerente de Inteligencia del Negocio de Bowker, dice que las tres áreas jugaron un papel en el salto sin precedentes en la producción de títulos por demanda. Sin embargo, aclaró que todavía no es posible determinar si el incremento es pasajero o si es el comienzo de una tendencia a largo plazo.

Bowker reveló también que entre 2002 y 2007, la producción de títulos en el segmento tradicional subió un 29%, mientras que la producción en el segmento por demanda ascendió un 313%.

### **Aprobadas nuevas tarifas de compensación por copia privada en España**

CEDRO/ El Boletín Oficial del Estado (BOE) publicó recientemente la orden ministerial que establece los equipos, aparatos y soportes materiales por los que los fabricantes y distribuidores de dichos dispositivos deben pagar la compensación por copia privada a las entidades de gestión, así como las tarifas correspondientes, que serán efectivas a partir del 1 de julio próximo.

Los escáneres, fotocopadoras y multifuncionales se mantienen sujetos a la compensación, aunque en esta ocasión no se incluyen las impresoras, a pesar de la solicitud del Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO). La mayoría de las tarifas de estos equipos apenas se han modificado pero las correspondientes a los multifuncionales se reducen.

Según las estimaciones de CEDRO, las nuevas tarifas aprobadas supondrán un descenso de la recaudación de alrededor del 25%, lo que afectará el reparto anual que hace la entidad a autores y editores de libros, así como a las actividades de promoción del libro y capacitación a autores y editores que realiza dentro de su función social.

Por otro lado, la orden ministerial establece por primera vez que los autores y editores de libros y publicaciones similares recibirán una compensación por las copias privadas de sus obras en CD, DVD y por los equipos de grabación de esos soportes, así como en USB y otras tarjetas de memoria, aunque inicialmente sólo percibirán un 1.1% del total de esta recaudación.

### Ferias del libro en Iberoamérica durante 2008

Nombre de la feria	Fechas	Más información
20a Bienal Internacional del Libro de São Paulo	14 - 24 de agosto	<a href="http://www.cbl.org.br">www.cbl.org.br</a>
Séptimo Congreso Iberoamericano de Editores (Sao Paulo, Brasil)	11 - 13 de agosto	<a href="mailto:congresso@cbl.org.br">congresso@cbl.org.br</a>
Feria Internacional del Libro de Río de Janeiro	10 - 20 de septiembre	<a href="http://www.bienaldolivro.com.br">www.bienaldolivro.com.br</a>
Feria Internacional del Libro de Río de Janeiro	10 - 20 de septiembre	<a href="http://www.bienaldolivro.com.br">www.bienaldolivro.com.br</a>
ExpoLibro - Feria Internacional del Libro en Ecuador	4 - 13 de julio	<a href="http://www.expolibro.com.ec">www.expolibro.com.ec</a>
LIBER 2008	8 - 10 de octubre	<a href="http://www.liberbcn.com">www.liberbcn.com</a>
V Feria Internacional del Libro de Guatemala	25 de julio - 3 de agosto	<a href="mailto:directoraeditores@industriaguatemala.com">directoraeditores@industriaguatemala.com</a>
22a Feria Internacional del Libro de Guadalajara	29 de noviembre - 7 de diciembre	<a href="http://www.fil.com.mx">www.fil.com.mx</a>

Si sabe de una feria del libro o de un evento de interés para el sector editorial que se vaya a realizar en su país, escríbanos al correo electrónico [anddel82@gmail.com](mailto:anddel82@gmail.com) y con mucho gusto lo incluiremos en nuestro calendario. Será muy útil para nosotros que nos envíen toda la información que tengan del evento o eventos.

### CONTÁCTENOS

Los invitamos a que nos manden noticias y documentos relacionados con el sector del libro en sus países. Los siguientes son los datos de contacto del Grupo Iberoamericano de Editores:

#### Presidente

**Gonzalo Arboleda Palacio**  
Calle 73 No. 7-31, Torre B, piso 8  
Bogotá D.C, Colombia  
Teléfono: (571) 3132070  
[arboledag@santillana.com.co](mailto:arboledag@santillana.com.co)

## Vicepresidentes

### **José Ángel Quintanilla**

Holanda 13, San Diego Churubusco  
04120 México D.F.  
Tel. (52-5) 555-147770  
Fax. (52-5) 556-882011  
[joseangel.quintanilla@edere.com](mailto:joseangel.quintanilla@edere.com)

### **Mario Castillo Méndez**

Apartado postal 1571-1002  
San José de Costa Rica  
Tel. (50-6) 253-4297 550-2297  
[mariocastillo@itcr.ac.cr](mailto:mariocastillo@itcr.ac.cr)

### **Boris Faingola**

Colon 1476 Of. 102  
11200 Montevideo - Uruguay  
Tel. (598-2) 9169374 - 4183455  
Fax. (598-2) 9167628  
[bfaingola@hotmail.com](mailto:bfaingola@hotmail.com)

### **José Néstor Pérez**

Sarmiento 825  
Buenos Aires, Argentina  
Tel. (54-3) 414253852  
Fax. (54-3) 414243399  
[perico@homosapiens.com.ar](mailto:perico@homosapiens.com.ar)  
[informacion@homosapiens.com.ar](mailto:informacion@homosapiens.com.ar)

## Tesorero

### **Gustavo Rodríguez García**

Calle 40 No. 22-44  
Bogotá – Colombia  
Tel: (57-1) 3689036-3689057  
Fax: (57-1) 3377788  
[gnoriega@unete.com](mailto:gnoriega@unete.com)

## Editor del boletín

### **Andrés Delgado Darnalt**

[anddel82@gmail.com](mailto:anddel82@gmail.com)

[www.gieorg.org](http://www.gieorg.org)